

## 2. Összehasonlító adatok

### ***Comparative data***

---

Tartalom

*Contents*

2.1.	Összehasonlító adatok, 2012 .....	10
	<i>Comparative data, 2012</i> .....	
	Módszertan .....	14
	<i>Methodology</i> .....	

## 2.1. Összehasonlító adatok, 2012

### Comparative data, 2012

Megnevezés <i>Denomination</i>	Budapest	Közép- Magyarország <i>Central Hungary</i>	Ország <i>Country</i>
<b>Terület, népesség, népmozgalom — <i>Area, population, vital statistics</i></b>			
Terület, km <sup>2</sup>	Area, km <sup>2</sup>	525	6 916
Lakónépesség az év végén, ezer fő	Resident population at the end of the year, thousand persons	1 735,7	2 953,9
Népsűrűség, fő/km <sup>2</sup>	Population density, persons/km <sup>2</sup>	3 305,0	427
Születéskor várható átlagos élettartam	Average life expectancy at birth		107
férfi	male	73,58	72,92
nő	female	79,23	78,85
Ezer lakosra jutó	Per thousand population		
élvészületés	live birth	9,5	9,6
halálozás	deaths	12,6	12,2
természetes szaporodás, fogyás (-)	natural increase, decrease (-)	-3,0	-2,5
belföldi vándorlási különbözet	internal migration balance	4,7	4,5
Ezer élvészülöttre jutó egy éven aluli meghalt	Infants deceased before 1 year of age per thousand live-born	2,9	3,1
Eltartottsági ráta, %	Dependency ratios, %		
gyermek népesség	youth dependency ratio	18,9	21,1
idős népesség	old-age dependency ratio	28,0	25,5
eltartott népesség	total dependency ratio	46,9	46,6
Öregedési index, %	Ageing index, %	147,8	121,0
<b>Gazdasági aktivitás, foglalkoztatottság, keresetek<sup>a)</sup> — <i>Economic activity, employment, earnings<sup>a)</sup></i></b>			
Foglalkoztatott, ezer fő	Employed, thousand	766,9	1 280,1
Munkanélküli, ezer fő	Unemployed, thousand	78,4	129,7
Gazdaságilag nem aktív népesség, ezer fő	Economically inactive population, thousand	508,1	907,2
Aktivitási arány, %	Participation rate, %	62,5	60,8
Foglalkoztatási arány, %	Employment rate, %	56,7	55,2
Munkanélküliségi ráta, %	Unemployment rate, %	9,3	9,2
Alkalmazásban álló <sup>b)</sup>	Employees <sup>b)</sup>	943 723	1 265 855
Teljes munkaidőben foglalkoztatottak <sup>b)+</sup>	Full-time employee <sup>b)+</sup>		3 202 064
száma	number	718 044	944 504
havi bruttó átlagkeresete, Ft	average monthly gross earnings, HUF	287 617	270 249
havi nettó átlagkeresete, Ft <sup>c)</sup>	average monthly net earnings, HUF <sup>c)</sup>	188 564	177 219
átlagos havi munkajövedelme, Ft	average monthly labour income, HUF	309 988	291 087
			237 519

a) A gazdasági aktivitás adatainak forrása a KSH munkaerő-felmérése. — Based on the Labour Force Survey (LFS) of the HCSO.

b) A 4 főnél többet foglalkoztató vállalkozások, létszámhatarántól függetlenül a költségvetési szervek és a kijelölt nonprofit szervezetek adatai. — Data of enterprises with more than 4 employees, all the budgetary institutions and the observed non-profit organisations.

c) Családi kedvezmény nélkül. — Excluding family tax benefit.

## 2.1. Összehasonlító adatok, 2012 (folytatás) Comparative data, 2012 (continued)

	Megnevezés <i>Denomination</i>	Budapest	Közép- Magyarország <i>Central Hungary</i>	Ország <i>Country</i>
<b>Lakás, kommunális ellátás — Housing, public utilities</b>				
Lakásállomány az év végén	Data on the dwelling stock at the end of the year	906 782	1 384 170	4 402 008
Száz lakásra jutó lakos	Occupants per hundred dwellings	191	213	225
Épített lakás	Number of dwellings built	1 648	4 436	10 560
Tízezer lakosra jutó épített lakás	Dwellings built per ten thousand inhabitants	10	15	11
Háztartási vezetékesgáz-fogyasztók a lakásállomány százalékában	Household consumers in percentage of the stock of dwellings	82,6	83,1	74,7
A közüzemi ivóvízvezeték-hálózatba bekapcsolt lakások aránya, %	Dwellings connected to public water conduit network in percentage of the dwelling stock, %	98,8	95,8	94,2
A közüzemi szennyvízgyűjtő-hálózatba bekapcsolt lakások aránya, %	Dwellings connected to public sewerage network in percentage of the dwelling stock, %	95,8	86,5	74,0
<b>Egészségügy, közúti baleset — Public health, road accidents</b>				
Egy háziorvosra és házi gyermekorvosra jutó lakos	Inhabitants per General practitioners' and family paediatrician	1 358	1 518	1 545
Működő kórházi ágy	Operating hospital beds	18 360	21 659	68 845
Tízezer lakosra jutó működő kórházi ágy	Operating hospital beds per ten thousand inhabitants	105,8	73,3	69,5
Személysérüléses közúti közlekedési baleset	Road accidents causing personal injury	3 120	4 687	15 174
Ebből:	<i>Of which:</i>			
halálos kimenetelű, %	<i>fatal accidents, %</i>	1,0	2,1	3,6
ittasan okozott, %	<i>caused by drunken persons, %</i>	5,6	7,7	11,2
a járművezető hibájából bekövetkezett, %	<i>caused by drivers' faults, %</i>	85,8	88,5	91,5
Közúti közlekedési balesetben megsérült személy	Persons injured in road accidents	3 777	5 846	19 584
Ebből: a meghaltak aránya, %	<i>Of which: killed, %</i>	0,9	1,9	3,1
<b>Nyugdíj, szociális ellátás — Pensions, social welfare</b>				
Nyugdíjban, ellátásban, járadékban és egyéb járandóságban részesülők <sup>d)</sup>	Persons receiving pensions, benefits, annuities and other provisions <sup>d)</sup>			
száma, ezer fő	number, thousand	482,7	792,7	2 869,0
havi átlagos teljes ellátás, Ft	Average monthly full pension, HUF	125 337	117 598	100 533
Bölcsődei férőhely	Number of places in infant nurseries	11 863	15 349	36 635
Száz bölcsődei férőhelyre jutó beírt gyermek <sup>e)</sup>	Infants enrolled in infant nurseries per hundred places <sup>e)</sup>	97	97	101
Elhelyezést nyújtó szociális intézmények működő férőhelyei	Number of operating beds of long- and short-term residential social institutions	14 066	23 624	93 436

d)2013. januári adat. — Data of January 2013.

e)A május 31-én beíratottak száma alapján. — Data based on infants enrolled 31 May.

## 2.1. Összehasonlító adatok, 2012 (folytatás) Comparative data, 2012 (continued)

Megnevezés <i>Denomination</i>	Budapest	Közép- Magyarország <i>Central Hungary</i>	Ország <i>Country</i>
<b>Oktatás, kultúra — Education, culture</b>			
Óvoda-feladatellátási hely	<i>Kindergartens</i>	574	1 053
Óvodai férőhely	<i>Kindergarten places</i>	61 476	112 076
Óvodás gyermek	<i>Kindergarten children</i>	56 525	104 027
Általános iskolai feladatellátási hely	<i>Primary school-sites</i>	358	674
Általános iskolai tanuló a nappali oktatásban	<i>Full-time students in primary schools</i>	110 855	207 207
Gimnáziumi feladatellátási hely	<i>Secondary general school-sites</i>	176	250
Szakközépiskolai feladatellátási hely	<i>Secondary vocational school-sites</i>	191	248
Középiskolai tanuló a nappali oktatásban	<i>Full-time students in secondary schools</i>	103 212	131 706
Ebből: gimnáziumi tanuló	<i>Of which: students in secondary general schools</i>	49 131	65 946
Felsőfokú alap- és mesterképzésben részt vevő hallgató <sup>f)</sup>	<i>Full-time and part-time students in tertiary undergraduate (BA/BSc) and postgraduate (MA/MSc) training<sup>f)</sup></i>	136 750	149 170
Ebből: nappali képzésben	<i>Of which: full-time students</i>	105 815	113 833
Települési könyvtárak könyvtári egységei, ezer	<i>Library units of public libraries, thousand</i>	3 490	7 542
Ezer lakosra jutó könyvtári egység	<i>Library units per thousand population</i>	2 011	2 553
<b>Igazságszolgáltatás — Justice</b>			
Százezer lakosra jutó regisztrált bűncselekmény	<i>Registered crimes per hundred thousand inhabitants</i>	6 849	5 665
Ebből:	<i>Of which:</i>		
személy elleni	<i>against persons</i>	218	198
közrend elleni	<i>against law and order</i>	1 841	1 531
vagyoni elleni	<i>against property</i>	4 133	3 373
<b>Bruttó hazai termék, gazdasági szervezet, beruházás, kutatás-fejlesztés — Gross domestic product, enterprises, investments, research and development</b>			
Egy lakosra jutó GDP, ezer Ft <sup>g)</sup>	<i>GDP per capita, thousand HUF<sup>g)</sup></i>	6 096	4 531
Regisztrált vállalkozás	<i>Number of registered corporations and unincorporated enterprises</i>	385 974	569 491
Ebből: társas	<i>Of which: Companies and partnerships</i>	242 854	332 561
Ezer lakosra jutó regisztrált vállalkozás	<i>Registered corporations and unincorporated enterprises per thousand inhabitants</i>	222	193
Külföldi érdekeltségű vállalkozás <sup>g)</sup>	<i>Enterprises with foreign direct investment<sup>g)</sup></i>	18 566	21 365
Külföldi befektetés, millió Ft <sup>g)</sup>	<i>Foreign direct investments, million HUF<sup>g)</sup></i>	8 588 343	10 578 966
Gazdasági szervezetek beruházásai, millió Ft <sup>+</sup>	<i>Investments of registered economic corporations and unincorporated enterprises, million HUF<sup>+</sup></i>	921 825	1 267 670
Egy lakosra jutó beruházás, Ft <sup>+</sup>	<i>Investments per capita, HUF<sup>+</sup></i>	532 353	430 105
K+F-ráfordítás, millió Ft	<i>Total R&amp;D expenditures, million HUF</i>	213 073	225 381
K+F-ráfordítás a GDP százalékában <sup>g)</sup>	<i>R&amp;D expenditure as a percentage of gross domestic product (GDP)<sup>g)</sup></i>	1,96	1,62
			1,22

f) Az egyetemi és főiskolai szintű, valamint az osztályon kívül leánykörökkel együtt, a képzés helye szerint. — Including students in university and college level education and undivided training. By place of task units.

g) 2011. évi adat. — Data of year 2011.

## 2.1. Összehasonlító adatok, 2012 (folytatás) Comparative data, 2012 (continued)

Megnevezés <i>Denomination</i>	Budapest	Közép- Magyarország <i>Central Hungary</i>	Ország <i>Country</i>
<b>Mezőgazdaság — Agriculture</b>			
Földterület május 31-én, ezer ha	Land area, 31 May, thousand hectares	150,1	749,9
Ebből: szántó	Of which: arable lands	40,5	291,1
Állatállomány december 1-jén, ezer db	Livestock, 1 December, thousand pieces		4 323,6
szarvasmarha	cattle	6	63
sertés	pig	16	101
Száz hektár mezőgazdasági területre jutó szarvasmarha	Per hundred hectares of agricultural area		753
sertés	cattle	10	17
Termésmennyiség, ezer tonna	Production volume, thousand tons		14
búza	wheat	21,6	182,5
kukorica	maize (corn)	38,6	222,6
<b>Ipar, építőipar<sup>h)</sup> — Industry, construction<sup>h)</sup></b>			
Ipari termelés, milliárd Ft	Industrial production value, billion HUF	3 744,4	5 875,0
Ipari termelés volumenindexe, előző év = 100,0	Volume indices of industrial production, previous year = 100,0	95,7	96,5
Egy lakosra jutó ipari termelés, ezer Ft	Industrial production value per capita, thousand HUF	2 162,4	1 993,3
Építőipari termelés, millió Ft	Construction output, million HUF	252 242	358 012
Építőipari termelés volumenindexe, előző év = 100,0	Volume indices of construction output, previous year = 100,0	88,5	90,7
Egy lakosra jutó építőipari termelés, ezer Ft	Construction output per capita, thousand HUF	145,7	121,5
<b>Kiskereskedelem, turizmus, vendéglátás — Retail trade, tourism, catering</b>			
Kiskereskedelmi és járműüzlet	Retail shops total	34 988	50 467
Tízezer lakosra jutó kiskereskedelmi és járműüzlet	Retail shops per ten thousand inhabitants	202	171
Kiskereskedelmi forgalom, milliárd Ft	Retail trade turnover, billion HUF	1 899,9	3 066,8
Kereskedelmi szálláshelyek férőhelyei július 31-én	Bed-places of public accommodation establishments, 31 July	50 429	66 496
Ebből: szállodában	Of which: in hotels	41 914	48 237
Ezer lakosra jutó kereskedelmi szállásférőhely	Bed-places per thousand inhabitants	29	23
Kereskedelmi szálláshelyen eltöltött vendégéjszaka	Tourism nights in public accommodation establishments	7 412 561	8 188 337
Ebből: szállodában	Of which: in hotels	6 969 358	7 589 324
Vendéglátóhely	Catering units	11 314	16 773
Tízezer lakosra jutó vendéglátóhely	Catering units per ten thousand inhabitants	65	57
<b>Közlekedés, távközlés — Transport, telecommunications</b>			
Országos közút, km	National public roads, km	90	2 782
Ebből: autópálya, autóút	Of which: Motorways and motorroads	32	264
Ezer lakosra jutó személygépkocsi	Passenger cars per thousand inhabitants	326	334
Ebből: természetes személy által üzemeltetett	Of which: operated by natural person	269	288
Ezer lakosra jutó távbeszélő-fővonal	Main lines per thousand inhabitants	467	375
Kábeltelevíziós hálózatba bekapcsolt lakások aránya, %	Ratio of cabled homes, %	65,1	59,3

h)A 4 fónál többet foglalkoztató vállalkozások telephely szerinti adatai. — Data of enterprises with more than 4 employees by the site of local units.

## Módszertan

A tervezési-statisztikai régió több megye (a főváros) területére kiterjedő, az érintett megyék közigazgatási határával határolt, egybefüggő tervezési, illetve statisztikai területi egység.

A fejezetben közölt adatok értelmezése szempontjából az ágazati fejezetek megjegyzései a mérvadók.

Az országos adatok tartalmazzák a területre nem bontható, a külföldre és az országhatáron kívüli tevékenységre vonatkozó adatokat is.

A **szociális és az egészségügyi ellátás valamint az oktatás** adatait az intézmények működési helye szerint közöljük.

### *Methodology*

*Planning-statistical regions represent contiguous regional units embodying several counties (the capital) and bordered by the administrative boundaries of the counties concerned.*

*As to the interpretation of data published in this chapter, methodological notes of the relevant chapters are authoritative.*

*Country data including data which cannot be broken down territorial units, data of foreign activites and activities outside the borders of the country.*

*Data of social care, health care and education are published according to the place of operation of the institutions.*